

Distributeur SUISSE



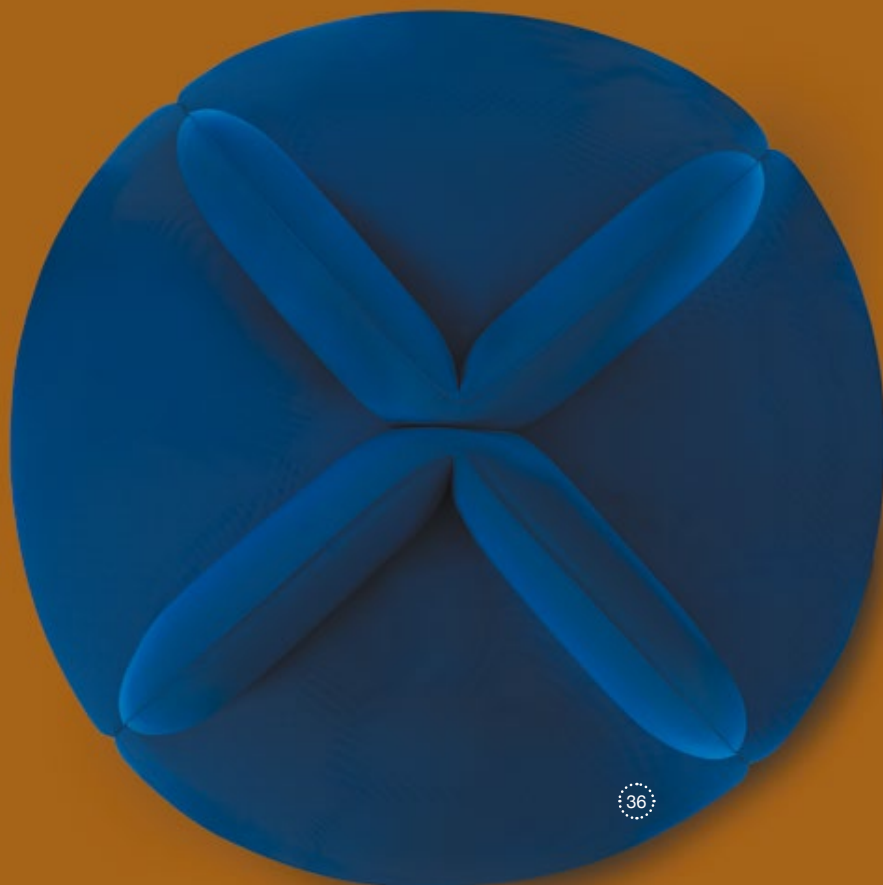
+41 22 797 05 12

www.rod-design.ch



35

LA ISLA by NOTE



36



35



Un acogedor refugio para navegantes...

El nuevo proyecto de **Note Design Studio** para **Sancal** es un asiento para colectividades que responde a la proliferación de lo que **Marc Augué** denominara “no-lugares”.

Cada vez con más frecuencia nos vemos expuestos a zonas de tránsito; no-lugares generalmente inhóspitos y poco afectivos. **Sancal** ha confiado en el saber hacer del estudio sueco, con la intención de mejorar la experiencia de quienes viajan, ya sea por trabajo o placer.

¡Objetivo cumplido! **Note** ha creado un espacio de paso que permite usos simultáneos sin interferencias. Un lugar para compartir con desconocidos, pero respetuoso con nuestra

privacidad; aislado pero no excluyente.

La Isla es un banco con identidad, de amplias proporciones, generoso y amable. Perfecto para tomar un respiro en la recepción de un hotel o en la zona de espera de un aeropuerto. Su oronda silueta y curvas sinuosas crean una sentada tierna y sedosa.

La familia consta de 2 medidas y una extensa gama de tejidos. El zócalo está disponible en todos los colores de nuestra carta de lacas.

An enticing destination in a sea of nothingness...

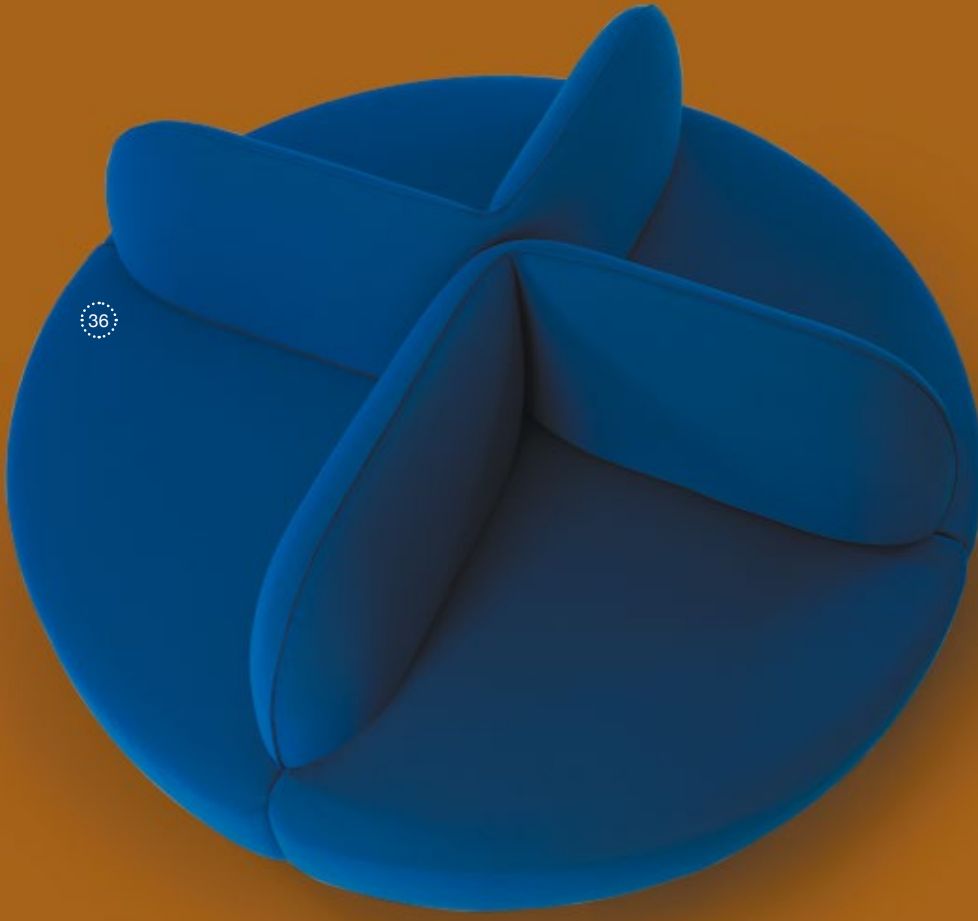
As we travel more, we continually find ourselves in transit areas – vast seas of inhospitable and unwelcoming space that **Marc Augué** has dubbed “non-places”.

Sancal turned to **Note**, a Swedish design studio to provide some relief for weary travellers. They came up with **La Isla** as a solution. Its seductive curves and soft upholstery call out to all those navigating a lobby, desperately seeking refuge.

Once installed on **La Isla** they will not be disappointed. The upholstery is just as comfortable as it looks with generous proportions and soft materials. A place to share with strangers while respecting

their privacy; isolated but not excluded.

La Isla comes in two different sizes and a selection of fabrics from Sancal's collection. The plinth can be lacquered in any of the colours as per the chart in the price list.



LA ISLA by NOTE







LA ISLA by NOTE





LA ISLA by Note Design Studio, 2017

EXPLICACION DEL MODELO

Un acogedor refugio para navegantes...

Diseñada por el aclamado estudio sueco **Note**, **La Isla** es un asiento para colectividades que responde a la proliferación de lo que Marc Augé denominara "no-lugares".

Cada vez con más frecuencia nos vemos expuestos a zonas de tránsito; no-lugares generalmente inhóspitos y poco afectivos. **Sancal** ha confiado en el saber hacer del estudio sueco, con la intención de mejorar la experiencia de quienes viajan, ya sea por trabajo o placer.

Note ha creado un espacio de paso que permite usos simultáneos sin interferencias. Un lugar para compartir con desconocidos, pero respetuoso con nuestra privacidad; aislado, pero no excluyente.

La Isla es un banco con identidad, de amplias proporciones, generoso y amable. Perfecto para tomar un respiro en la recepción de un hotel o en la zona de espera de un aeropuerto.

Su oronda silueta y curvas sinuosas crean una sentada tierna y sedosa.

La familia consta de 3 medidas y una extensa gama de tejidos. El zócalo está disponible en todos los colores de nuestra carta de lacados.

Opcionalmente, es posible incorporar enchufes y conectores USB-A + C con una amplia variedad de clavijas. En cada referencia de la tarifa tiene indicada la cantidad, posición y opciones disponibles.

La clavija de conexión a la red eléctrica viene definida por el enchufe internacional seleccionado, en caso de seleccionar solo USB, por favor, indique la clavija deseada.

IMPORTANTE

Los tejidos aptos pertenecen a los muestrarios referenciados en la tabla.

El banco no requiere montaje.

Utilice el diagrama de la siguiente página para configurar los enchufes. Tenga en cuenta que las posiciones de los puntos de conexión están predefinidas y se debe seleccionar un tipo de enchufe para cada una. Esta versión debe colocarse sobre una toma de corriente de suelo.

Servicio RAL disponible para este producto. Por favor, consulta el apartado "Colores RAL Classic" en la sección de "Acabados", al final de esta tarifa.

Consulte www.sancal.com/care para obtener información sobre cuidado y mantenimiento.



DESCRIPTION

An enticing destination in a sea of nothingness...

Designed by the acclaimed Swedish studio **Note**, **La Isla** is a seating programme for social areas – vast seas of inhospitable and unwelcoming space that Marc Augé has dubbed "non-places".

Sancal turned to **Note** to provide some relief for weary travellers. They came up with **La Isla** as a solution. Its seductive curves and soft upholstery call out to all those navigating a lobby, desperately seeking refuge.

Once installed on **La Isla** they will not be disappointed. The upholstery is just as comfortable as it looks with generous proportions and soft materials. A place to share with strangers while respecting their privacy; isolated but not excluded.

La Isla comes in three different sizes and a selection of fabrics from **Sancal's** collection. The plinth can be lacquered in any of the colours as per the chart in the price list.

A range of electrical sockets are available, including USB-A + C: please refer to the price list for the positions and options. The plug to connect the Isla is defined by the socket, apart from the USB-A + C version where the required plug type must be specified in the order.

IMPORTANT

This product is only available in the fabrics listed in the table.

The bench does not require assembly.

Use the diagram on the following page to configure the plug sockets. Note that the positions of the connection points are predefined, and a socket type must be selected for each one. This version must be placed over a floor mounted power outlet.

Match to RAL service available for this product. Please consult the "RAL Classic Colours" in the "Finishes" section at the end of this price list.

Consult www.sancal.com/care for essential care and maintenance information.

CARACTERISTIQUES

Un refuge accueillant pour les voyageurs ...

Dessiné par le très salué studio suédois **Note**, **La Isla** est une solution d'accueil pour les collectivités qui répond à la prolifération de ce que l'anthropologue Marc Augé appellera des «non-lieux».

De plus en plus souvent nous sommes confrontés à des zones de transit, des non-lieux généralement inhospitaliers et peu affectifs. **Sancal** a cru au savoir-faire de l'étude suédoise, dans l'intention d'améliorer l'expérience de ceux qui voyagent, pour le travail ou pour le simple plaisir.

Note a créé un espace de passage qui permet des utilisations simultanées sans interférence. Un endroit à partager avec des inconnus, mais respectant notre confidentialité, isolé mais pas exclu.

La Isla est un ilot central avec une identité forte, de grandes dimensions, généreux et amical. Parfait pour faire une pause à la réception d'un hôtel ou dans la zone d'attente d'un aéroport.

Sa silhouette arrondie aux courbes sinueuses crée une assise tendre et soyeuse.

La famille comporte 3 dimensions et une gamme étendue de revêtements. Le socle est disponible dans toutes les finitions de notre carte de couleurs de laques.

En option il est possible d'incorporer des prises électriques et connexions USB A + C avec une grande amplitude de fiches. Dans chaque référence du tarif il est indiqué la quantité, la position et les options disponibles.

La fiche de connexion au réseau électrique est définie par la prise internationale sélectionnée, dans le cas de ne choisir que des USB, merci d'indiquer la fiche désirée.

IMPORTANT

Les tissus aptes pour ces modèles sont dans les liasses référencées dans le tableau.

Le ilot ne requiert pas de montage.

Utilisez le schéma de la page suivante pour configurer les prises électriques. Notez que les positions des points de connexion sont prédéfinies et qu'un type de prise doit être sélectionné pour chacune. Cette version doit être placée sur une prise électrique située au sol.

Service RAL disponible pour ce produit. Merci de consulter la partie "Couleurs RAL Classic" dans la section "Finitions", à la fin du tarif.

Visitez www.sancal.com/care pour plus d'informations sur la sécurité et l'entretien.

FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ

SUAVE
SOFT
DOUX

--	--	--	--	--

FIRME
FIRM
FERMÉ

CARACTERISTICAS TECNICAS

TELA

- Funda textil: tapizado fijo.
- Estructura de asiento: madera maciza preparada con cinchas elásticas de 80mm, recubierta de espuma de poliuretano y fibra de poliéster.
- Estructura de respaldo: tablero de partículas recubierta de espuma de poliuretano y fibra de poliéster.
- Zócalo: DM lacado extra mate.

PIEL

- No se fabrica.

Kit eléctrico

- Longitud de cable: 1,3 metros.
- USB A + C 5A. En caso de rotura o avería, posibilidad de repuesto con cambio fácil, sin necesidad de desmontar el asiento ni desconectarlo de la toma eléctrica. Consulte con nuestro departamento comercial para solicitar un repuesto.
- Opción de enchufes internacionales.
- Carcasa color negro.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

FABRIC

- Fixed textile cover.
- Seat structure: solid wood fitted with 80mm elastic webbing, covered in polyurethane foam and polyester fibre.
- Back structure: particleboard covered in de polyurethane foam and polyester fibre.
- Plinth: Extra matte lacquered MDF.

LEATHER

- This product is not available in leather.

Electric socket system

- Cable length: 1.3m.
- USB A + C 5A. Can be replaced easily if broken, please request a quote from our sales department.
- Range of international sockets available.
- Black finish.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TISSU

- Housse textile fixe, non déhoussable.
- Structure d'assise: bois massif préparé avec des sangles élastiques de 80mm et recouvertes de mousse de polyuréthane, et fibre de polyester.
- Structure de dos: panneau de particules recouvert de mousse de polyuréthane et fibre de polyester.
- Socle: Médium laqué extra mat.

CUIR

- Ne se fait pas en cuir.

Kit électrique

- Longueur du cable: 1.30 mètres.
- USB A + C 5A. En cas de casse ou de panne, possibilité de réparation avec échange facile, sans démontage de l'assise, et sans déconnexion de la prise de courant. Merci de contacter le service commercial pour tout échange.
- Option prises de courant internationales.
- Boîtier de couleur noir.

TEJIDOS APTOS / COMPATIBLE FABRICS / TISSUS COMPATIBLES

LA ISLA 

MARCAS BRANDS MARQUES	MUESTRARIOS POR SERIES / SAMPLE BOOK BY SERIES / LIASSE PAR SERIE										
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
SANCAL	ATLANTIC (112)	118	101 FACET 2 (107.2)	128 129 133.2 134	115 117 119	116 127 130 131 136 RIFT (124)		FIESTA	135		
CAMIRA	ERA RIVET		ADVANTAGE MAIN LINE FLAX		BLAZER SYNERGY	YOREDALE					
CREVIN		IDOL SUBLIM	ALBA CREDO GRANIT ITO MOULIN SALVIA	BRISA CALMA NATURA NOAH SALINA	SORRA						
GABRIEL		CURA MICA STEP (108) STEP M. (108)	BLEND CYBER	GRAIN	BOND CHILI GO UNI	FAME GO COUTURE NOMA	COMFORT + MORPH OMEGA TwillWOOL	BREEZE FUSION EUROPOST 2			
KVADRAT FEBRIK RAF SIMONS SAHCO		AUTUM GUEST			ATLAS REMIX 3		FIORD 2 PLANUM STEELCUT 3 STEELCUT TRIO 3	HERO 2 MOSAIC 2 PECTO SPRINKLES UNIFORM M.	APPAREL CANVAS 2 DROP FLOYD GRID HARALD 3 RAZZLE DAZZLE RE-WOOL STILL TONICA 2	CODA 2 DIVINA 3 DIVINA M. 3 DIVINA MD HALLINGDAL 65 RAAS SAFIRE TWILL WEAVE ZERO	GENTLE 2 SISU VIDAR 4
MAHARAM						MERIT					
SPRADLING	MARLIN	SILVERTEX VALENCIA									

♥ Los tejidos resaltados en **negrita** son altamente recomendables. / Fabrics highlighted in **bold** are highly recommended. / Les tissus mis en **gras** sont fortement recommandés.

MÁS ONLINE

Configura tu producto.

Descarga la garantía de 10 años, ficheros 3D, 2D, BIM, certificados de resistencia, de calidad del aire, medio ambientales y la gestión de calidad total.

www.sancal.com/es/sofa-la-isla

MORE ONLINE

Configure your product.

Download the 10 year limited warranty, 3D, 2D and BIM files as well as certification for structural strength, air quality, environment and total quality management.

www.sancal.com/en/sofa-la-isla

PLUS EN LIGNE

Configurez votre produit.

Téléchargez la garantie de 10 ans, les fichiers 3D, 2D, BIM, les certificats de résistance, de qualité de l'air, environnementaux et de gestion de la qualité totale.

www.sancal.com/en/sofa-la-isla

LA ISLA BANCO CON KIT ELECTRICO

El kit está compuesto de 2 ó 4 puntos de conexion según referencia. La ubicación de los puntos de conexión está identificada en la imagen inferior por letras. **Indique para cada punto de conexion el tipo que desee que lleve instalado.** Puede seleccionar entre bases de enchufe de distintos continentes o usb.

LA ISLA BENCH WITH AN ELECTRIC KIT (OPTIONAL)

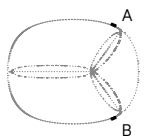
The kit includes 2 or 4 connection points depending on reference. The connection points positionings are identified by letters as the image below. **You must specify the type you want to be installed for each connection point.** Select between international socket options or USB charging socket (TUF).

LA ISLA AVEC KIT ÉLECTRIQUE

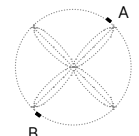
Le kit électrique composé de 2 ou 4 points de connexion selon la référence. L'emplacement des points de connexion est identifié sur l'image inférieure par des lettres. **Merci d'indiquer pour chaque point de connexion le type demandé (pour son installation).** Vous pouvez sélectionner entre différentes base de prise des différents continents ou Usb.

UBICACIÓN Y CANTIDAD DE PUNTOS DE CONEXION (A, B, C, D) POR REFERENCIA.
LOCATION AND AMOUNT OF POWER SOCKETS (A, B, C, D) BY REFERENCE.
EMPLACEMENT ET QUANTITÉ DES POINTS DE CONNEXION (A, B, C, D) PAR RÉFÉRENCE.

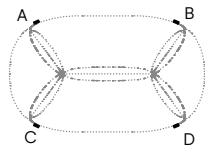
314.10.VRH.KIT



314.10.TTH.KIT



314.10.Z2RH.KIT



OPCIONES DE PUNTO DE CONEXION / POWER SOCKET OPTIONS / OPTIONS DE POINTS DE CONNEXION

A

B

C

D

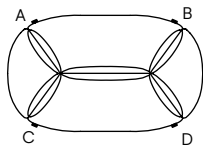
SELECCIONE EL ENCHUFE / SELECT SOCKET / SELECTIONNER LA PRISE

EU	AU	GB	US*	USB A + C

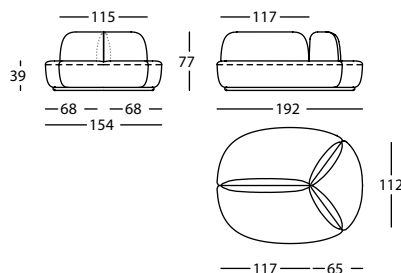
* No disponemos de certificación para Japón.
Does not meet Japanese certification.
Ne répond pas à la certification du Japon.

La clavija de conexión a la red eléctrica viene definida por el enchufe internacional seleccionado, en caso de seleccionar solo USB, por favor, indique la clavija deseada.
The plug to connect La Isla is defined by the socket, apart from the USB-A + C version where the required plug type must be specified in the order.
La fiche de connexion au réseau électrique est définie par la prise internationale sélectionnée, dans le cas de ne choisir que des USB, merci d'indiquer la fiche désirée.

EJEMPLO DE PEDIDO DE ISLA BANCO CON KIT ELECTRICO / EXAMPLE OF ISLA BENCH ORDER WITH SOCKETS / EXEMPLE DE COMMANDE LA ISLA AVEC KIT ÉLECTRIQUE

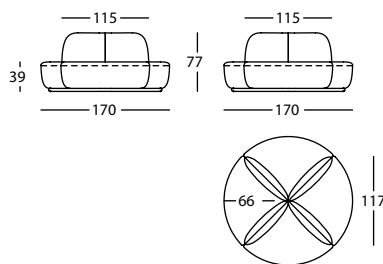


- 1 La Isla banco 257x 154 c/kit , ref. 314.10.Z2RH.KIT con:
2 base enchufe en puntos de conexion A y D
2 usb en puntos de conexion B y C.
- 1 La Isla bench 257x 154 w/kit, ref. 314.10.Z2RH.KIT with:
2 socket in power sockets A & D
2 usb in power sockets B & C.
- 1 La Isla ilot 257x 154 avec kit, ref. 314.10.Z2RH.KIT avec:
2 prise de courant en points de connexion A et D
2 usb en points de connexion B et C.

LA ISLA by Note Design Studio, 2017**314.10.VRH**

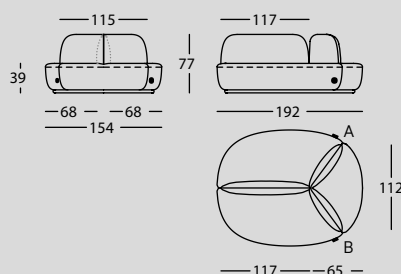
LA ISLA BANCO 192X154
LA ISLA BENCH 192X154
LA ISLA ILOT 192X154

2,93 m³ / 1 Pack. / 112,0 kg

**314.10.TTH**

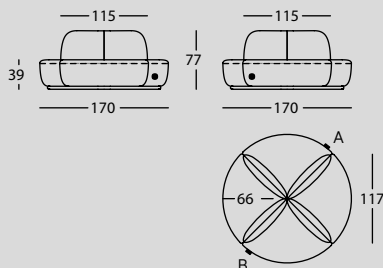
LA ISLA BANCO D170
LA ISLA BENCH D170
LA ISLA ILOT D170

2,75 m³ / 1 Pack. / 114,0 kg

**314.10.VRH.KIT**

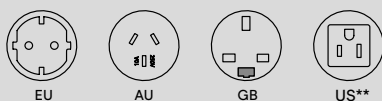
LA ISLA BANCO 192X154 C/KIT
LA ISLA BENCH 192X154 W/KIT
LA ISLA ILOT 192X154 AVEC KIT

2,93 m³ / 1 Pack. / 112,0 kg

**314.10.TTH.KIT**

LA ISLA BANCO D170 C/KIT
LA ISLA BENCH D170 W/KIT
LA ISLA ILOT D170 AVEC KIT

2,75 m³ / 1 Pack. / 114,0 kg



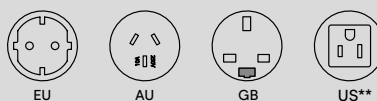
OP. BASE ENCHUFE
OP. SOCKET
OP. PRISE DE COURANT

- m³ / - Pack. / - kg



OP. USB
OP. USB
OP. USB

- m³ / - Pack. / - kg



OP. BASE ENCHUFE
OP. SOCKET
OP. PRISE DE COURANT

- m³ / - Pack. / - kg



OP. USB
OP. USB
OP. USB

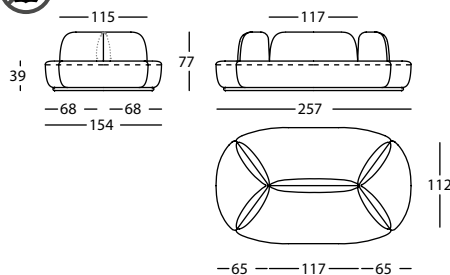
- m³ / - Pack. / - kg

Kit eléctrico con dos puntos de conexión A y B: indique la opción deseada para cada una de ellos. La clavija de conexión a la red eléctrica viene definida por el enchufe internacional seleccionado, en caso de seleccionar solo USB, por favor, indique la clavija deseada.

Electrical kit with two connection points: A and B. Please state the desired option for each socket. The plug to connect La Isla is defined by the socket, apart from the USB version where the required plug type must be specified in the order.

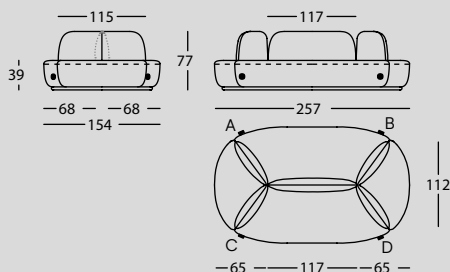
Kit électrique avec 2 points de connexion A et B: spécifier sur le bon de commande la option pour chacun d'eux. La fiche de connexion au réseau électrique est définie par la prise internationale sélectionnée, dans le cas de ne choisir que des USB, merci d'indiquer la fiche désirée.

** No disponemos de certificación para Japón / Does not meet Japanese certification / Ne répond pas à la certification du Japon.

LA ISLA by Note Design Studio, 2017**314.10.Z2RH**

LA ISLA BANCO 257X154
LA ISLA BENCH 257X154
LA ISLA ILOT 257X154

3,87 m³ / 1 Pack. / 160,0 kg

**314.10.Z2RH.KIT**

LA ISLA BANCO 257X154 C/KIT
LA ISLA BENCH 257X154 W/KIT
LA ISLA ILOT 257X154 AVEC KIT

3,87 m³ / 1 Pack. / 160,0 kg



EU



AU



GB



US**

OP. BASE ENCHUFE
OP. SOCKET
OP. PRISE DE COURANT

- m³ / - Pack. / - kg



OP. USB
OP. USB
OP. USB

- m³ / - Pack. / - kg

Kit eléctrico con dos puntos de conexión A y B: indique la opción deseada para cada una de ellos. La clavija de conexión a la red eléctrica viene definida por el enchufe internacional seleccionado, en caso de seleccionar solo USB, por favor, indique la clavija deseada.

Electrical kit with two connection points: A and B. Please state the desired option for each socket. The plug to connect La Isla is defined by the socket, apart from the USB version where the required plug type must be specified in the order.

Kit électrique avec 2 points de connexion A et B: spécifier sur le bon de commande la option pour chacun d'eux. La fiche de connexion au réseau électrique est définie par la prise internationale sélectionnée, dans le cas de ne choisir que des USB, merci d'indiquer la fiche désirée.

** No disponemos de certificación para Japón / Does not meet Japanese certification / Ne répond pas à la certification du Japon.

ACABADOS / FINISHES / FINITIONS**ZOCALO / PLINTH / SOCLE**

LACADO EXTRA MATE / EXTRA MATTE LACQUER / LAQUÉ EXTRA MAT



001 NEGRO 005 BLANCO 095 GRIS SEDA 096 CREMA 093 GRIS CUARZO 141 NUDE 163 CALABAZA 139 CASTAÑO 113 MANGO 124 CHAMPAGNE 121 LIMÓN 162 CURRY



140 PISCINA 164 AZAFATA 165 MENTA 138 ALPINO 112 MALAQUITA 160 MALVA 161 KLEIN

COSTURAS / SEAMS / COUTURES: - - TELA / FABRIC / TISSU

----- LINEAS OCULTAS / HIDDEN LINES / LIGNES OCCULTES